



3376/SMB/2018-SMBM

**Česká republika - Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových,**  
se sídlem Rašínovo nábřeží 390/42, 128 00 Nové Město, Praha 2  
za kterou právně jedná Ing. Jiřina Novotná, ředitelka odboru Odloučeného pracoviště Mladá  
Boleslav na základě Příkazu generálního ředitele č. 6/2014 v platném znění  
IČO: 69797111 (**dále jen „převodce“**)

a

**Statutární město Mladá Boleslav**  
se sídlem Komenského náměstí 61, 293 01 Mladá Boleslav  
které zastupuje primátor města MUDr. Raduan Nwelati  
IČO: 00238295  
(**dále jen „nabyvatel“**)

uzavírají podle § 22 zákona č. 219/2000 Sb., o majetku České republiky a jejím vystupování  
v právních vztazích, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 219/2000 Sb.“) a § 1746  
a § 2055 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále  
jen „zákon č. 89/2012 Sb.“) tuto

**SMLOUVU O BEZÚPLATNÉM PŘEVODU  
VLASTNICKÉHO PRÁVA K NEMOVITÉ VĚCI  
A O ZŘÍZENÍ VĚCNÉHO PRÁVA  
Č.j.: UZSVM/SMB/3225/2018-SMBM**

**ČI. I.**

1. Česká republika je vlastníkem níže uvedené nemovité věci:

**Pozemek:**

- pozemková parcela č. **608/223**, ostatní plocha, jiná plocha,

zapsaný na listu vlastnictví č. 60000 pro kat. území Mladá Boleslav, obec Mladá Boleslav  
v katastru nemovitostí vedeném Katastrálním úřadem pro Středočeský kraj, Katastrálním  
pracovištěm Mladá Boleslav.

2. Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových je příslušný s převáděným majetkem  
hospodařit, a to na základě bodu 14 článku CXVII části 117 zákona č. 320/2002 Sb., o změně  
a zrušení některých zákonů v souvislosti s ukončením činnosti okresních úřadů, ve znění  
pozdějších předpisů, a nakládá s ním ve smyslu § 9 zákona č. 219/2000 Sb. o majetku České  
republiky a jejím vystupování v právních vztazích ve znění pozdějších předpisů (dále jen  
„zákon č. 219/2000 Sb.“)

**ČI. II.**

1. Převodce touto smlouvou bezúplatně převádí nabyvateli vlastnické právo k převáděnému  
majetku, se všemi součástmi a příslušenstvím, právy a povinnostmi a nabyvatel je do svého  
výlučného vlastnictví přijímá.

2. Vlastnické právo k převáděnému majetku se bezúplatně převádí v souladu s ustanovením § 22 odst. 3) zákona č. 219/2000 Sb., z důvodu veřejného zájmu, neboť předmětný pozemek, jakožto travnatá plocha v intravilánu města v sídlištní části je součástí veřejné zeleně města, v územním plánu sídelního útvaru Mladá Boleslav je vymezen jako součást plochy – bydlení individuální v tradiční zástavbě a tvoří tak část veřejného travnatého prostranství města. Vzhledem k tomu, že město je povinno pečovat o všestranný rozvoj svého území a potřeby svých občanů, je tak povinno v rámci této péče a v rámci péče o životní prostředí i starat se o svá veřejná prostranství sloužící všem občanům.
3. Nabyvatel prohlašuje, že se seznámil s faktickým stavem převáděného majetku a je s tímto stavem srozuměn.

### Čl. III.

1. Převodce i nabyvatel shodně prohlašují, že jim nejsou známy žádné skutečnosti, které by uzavření této smlouvy bránily.
2. Převodce prohlašuje, že mu není známo, že by na převáděném majetku vážla nějaká omezení, závazky či právní vady.
3. Účetní hodnota převáděného majetku činí 1.078,00 Kč.

### Čl. IV.

1. Nabyvatel se zavazuje o převáděný majetek řádně pečovat a užívat jej pouze k účelům vyplývajících z Čl. II., odst. 2, této smlouvy. V případě převodu převáděného majetku z důvodu veřejného zájmu nelze převáděný majetek využívat ke komerčním či jiným výdělečným účelům, nelze jej pronajímat ani přenechat do pachtu. Toto omezení se sjednává na dobu 10 let od právních účinků vkladu vlastnického práva dle této smlouvy do katastru nemovitostí.
2. V případě, že nabyvatel nebude předmětný převáděný majetek využívat ve veřejném zájmu v souladu s ustanovením Čl. II., odst. 2, bude jej využívat ke komerčním či jiným výdělečným účelům, nebo jej pronajímat či přenechávat do pachtu, zaplatí převodci smluvní pokutu ve výši 10 % ceny, kterou převáděný majetek měl ke dni právních účinků zápisu vlastnického práva do katastru nemovitostí dle tehdy platného cenového předpisu. Smluvní pokutu lze uložit i opakovaně a to za každé porušení jakékoli smluvní povinnosti uvedené v odst. 1. V případě opakovaně uložené smluvní pokuty musí převodce nabyvateli vždy písemně oznámit, že bylo zjištěno porušení smluvní povinnosti a termín, do kdy má být toto porušení smluvní povinnosti odstraněno. V případě, že nebude v tomto termínu porušení smluvní povinnosti nabyvatelem odstraněno, bude smluvní pokuta uložena opakovaně.
3. Nabyvatel je však oprávněn převáděný majetek v nezbytném rozsahu smluvně zatížit věcným břemenem pro účely zřízení, provozu a údržby sítě technického vybavení a veřejně prospěšné stavby, popřípadě k zajištění nezbytného přístupu vlastníka k jeho stavbě.
4. Úhradu smluvních pokut dle odst. 2 tohoto článku provede nabyvatel ve lhůtě 15 dnů ode dne, kdy bude k zaplacení smluvní pokuty převodcem písemně vyzván (tj. ode dne, kdy mu výzva k úhradě bude doručena).
5. Bude-li zjištění smluvní pokuty dle odst. 2 tohoto článku spojeno s náklady na vypracování znaleckého posudku, případně s jinými účelně vynaloženými náklady, zavazuje se nabyvatel uhradit i tyto náklady, a to ve lhůtě 15 dnů poté, kdy bude k jejich zaplacení převodcem písemně vyzván.

6. Převodce je oprávněn kdykoliv během lhůty, stanovené v Čl. IV., odst. 1 kontrolovat, zda jsou všechny omezující podmínky ze strany nabyvatele dodržovány a nabyvatel je povinen k tomu převodci poskytnout odpovídající součinnost.
7. Nabyvatel je povinen vždy do 31. 1. následujícího roku předat převodci pravdivou a úplnou písemnou zprávu o plnění podmínek souvisejících s převodem z důvodu veřejného zájmu (viz. Čl. II., odst. 2) za rok předcházející tj. zprávu o zachování a rozvoji aktivit, které jsou ve veřejném zájmu a k jehož zachování se nabyvatel v této smlouvě zavázal, apod. Za porušení tohoto závazku uhradí nabyvatel převodci smluvní pokutu ve výši 2.000,- Kč a to ve lhůtě 15 dnů poté, kdy bude k jejímu zaplacení převodcem písemně vyzván.

## **Čl. V.**

Smluvní strany se výslovně dohodly, že nabyvatel (jako povinný) současně touto smlouvou zřizuje v souladu s § 1761 občanského zákoníku, ve prospěch převodce (jako oprávněného) k převáděnému majetku tj.:

- pozemku pozemkové parcele č. 608/223, ostatní plocha, jiná plocha v k.ú. Mladá Boleslav

věcné právo, spočívající v závazku nabyvatele (povinného) nezcizit převáděný majetek a nezatížit jej zástavním právem, a to po dobu 10 let ode dne jejich nabytí do svého vlastnictví. Tato povinnost nabyvatele (povinného) se zřizuje jako věcné právo s účinky zapsání do katastru nemovitostí.

## **Čl. VI.**

Tato smlouva č.j. UZSVM/SMB/3225/2018-SMBM, bezúplatný převod převáděného majetku včetně omezujících podmínek převodu a zřízení věcného práva dle Čl. V. této smlouvy, byly schváleny Zastupitelstvem města Mladá Boleslav usnesením číslo 5060 ze dne 21.06.2018.

## **Čl. VII.**

1. Vlastnické právo k převáděnému majetku nabývá nabyvatel dnem zápisu do katastru nemovitostí. Tímto dnem na nabyvatele přecházejí veškerá práva a povinnosti spojená s vlastnictvím a užíváním převáděného majetku.
2. Věcné právo, spočívající v závazku nabyvatele (povinného) nezcizit převáděný majetek a nezatížit jej zástavním právem vzniká zápisem do katastru nemovitostí.
3. Smluvní strany se dohodly, že návrh na zápis vkladu vlastnického práva a na zápis věcného práva dle čl. V. do katastru nemovitostí podává převodce.
4. Pokud by příslušným katastrálním úřadem byl návrh na zápis vkladu vlastnického práva (a/nebo věcného práva k převáděnému majetku dle Čl. V.) dle této smlouvy pro nabyvatele pravomocně zamítnut, účastníci této smlouvy se zavazují k součinnosti směřující k naplnění vůle obou smluvních stran.

## **Čl. VIII.**

1. Smlouva je uzavřena okamžikem podpisu poslední smluvní stranou.

2. Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv).
3. Převodce zašle tuto smlouvu správci registru smluv k uveřejnění bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 30 dnů od uzavření smlouvy. Převodce předá nabyvateli doklad o uveřejnění smlouvy v registru smluv podle § 5 odst. 4 zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, jako potvrzení skutečnosti, že smlouva nabyla účinnosti.
4. Pro účely uveřejnění v registru smluv smluvní strany navzájem prohlašují, že smlouva neobsahuje žádné obchodní tajemství.
5. Smluvní strany berou na vědomí, že jsou svými projevy vázány od okamžiku podpisu této smlouvy.
6. Smluvní strany se dohodly, že není-li v této smlouvě stanoveno jinak, řídí se práva a povinnosti smluvních stran zákonem č. 89/2012 Sb. a zákonem č. 219/2000 Sb.
7. Smluvní strany se dohodly, že jakékoli změny a doplňky této smlouvy jsou možné pouze písemnou formou, v podobě oboustranně uzavřených, vzestupně číslovaných dodatků smlouvy.
8. Poplatkové a daňové povinnosti spojené s touto smlouvou nese nabyvatel.
9. Tato smlouva je vyhotovena v třech stejnopisech. Každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení. Jedno vyhotovení bude použito k zápisu vlastnického práva vkladem do katastru nemovitostí.
10. Nedílnou součástí této smlouvy je doložka dle zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů.
11. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva ve svém úplném znění byla zveřejněna v rámci informací zpřístupňovaných veřejnosti prostřednictvím dálkového přístupu. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu ustanovení § 504 zákona č. 89/2012 Sb., a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.
12. Smluvní strany prohlašují, že tuto smlouvu uzavřely svobodně a vážně, nikoliv z přinucení nebo omylu. Na důkaz toho připojují své vlastnoruční podpisy.

V Mladé Boleslavi dne .....

V Mladé Boleslavi dne .....

**Česká republika – Úřad pro zastupování  
státu ve věcech majetkových**

**Statutární město Mladá Boleslav**

.....  
Ing. Jiřina Novotná  
ředitelka odboru Odloučeného pracoviště  
Mladá Boleslav

.....  
MUDr. Raduan Nwelati  
primátor města Mladá Boleslav

#### Přílohy

Doložka dle zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů

## DOLOŽKA

podle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů

Zastupitelstvo města Mladá Boleslav dne 21.06.2018 schválilo na svém zasedání pod bodem usnesení č. 5060 podle ustanovení § 85 písm. a) ve spojení s § 41 odst. 2 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů, bezúplatný převod pozemku pozemkové parcely č. 608/223, ostatní plocha, jiná plocha, zapsaného v katastru nemovitostí vedeném u Katastrálního úřadu pro Středočeský kraj, Katastrálního pracoviště Mladá Boleslav na listu vlastnictví č. 60000 pro katastrální území Mladá Boleslav a obec Mladá Boleslav ve vlastnictví České republiky – Úřadu pro zastupování státu ve věcech majetkových, včetně omezujících podmínek převodu a zřízení věcného práva k převáděnému majetku tj., pozemku pozemkové parcele č. 608/223 tak, jak je uvedeno ve Smlouvě o bezúplatném převodu vlastnického práva k nemovité věci a o zřízení věcného práva č. UZSVM/SMB/3225/2018-SMBM z vlastnictví České republiky – Úřadu pro zastupování státu ve věcech majetkových do vlastnictví Statutárního města Mladá Boleslav.

Tímto potvrzuji, že byly ve smyslu § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů, splněny podmínky pro platnost tohoto právního jednání.

.....  
MUDr. Raduan Nwelati  
primátor města Mladá Boleslav

V ..... dne.....